FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

99 — 94

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Province Ontario District No. 99 S. District No. Sudbury Dist (Enumeration District / District du recenseur) No. 94 in dans Copper Cliff Town (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 15 9101

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par John Gribble (Enumerator. / Recenseur.) June 10

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.						INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFIRMITY. / INFIRMITÉ.		
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range of concession and lot or cadastral superior if in township or parish; street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether married or single, widowed or divorced. / Célibataire, marié (ée) ou veuf (ve) ou divorcé (e).	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration. If an immigrant. / Pour les immigrés, année de l'immigration.	Year of naturalization. If not a native. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou démarche principale, s'il y en a.	Industry. / Patron.	Worker on own account, employer or employee. / Travailleur à son compte, patron ou employé.	State whether persons 15 years of age and over are wage-earners, clerks, etc. / Mentionner si les personnes âgées de 15 ans et plus sont des employés, des commis, etc.	Weeks employed in 1910 at all kinds of work. / Nombre de semaines employées en 1910 à tous genres de travaux.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'occupation principale.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'occupation principale.	Hours of overtime per week at all occupations, if any. / Heures de travail par semaine à toutes emplois.	Total earnings in 1910 from all occupations. / Gain total en 1910 provenant de toutes occupations.	Total earned in 1910 at chief occupation. / Gain total en 1910 provenant de l'occupation principale.	Total earned in 1910 at other occupations, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois divers, s'il y en a.	Rate of earnings per hour or piece work. / Taux par heure ou pièce.	Trade, industry, etc. / Genre de travail, métier, etc.	Year, Yr. / Année.	Age last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Cost of insurance in company. / Coût de l'assurance dans cette compagnie.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue maternelle parlée.	Can speak English. / Sait parler anglais.	Where educated. / Lieu d'instruction.	Infirmity. / Infirmité.	Avenue.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
10	97	Folds Newton	East Linden	M	Lodger	S	Aug	1885	25	England	1909		English	Canadian	Anglican	Labourer																					
		Kay Williams	"	M	Lodger	S	Sept	1886	24				English	Canadian	Presbyterian	Miner																					
		Lawless Simon	"	M	Lodger	S	Jan	1883	27				French	Canadian	R Catholic	Labourer																					
		Bark Joseph	"	M	Lodger	S	June	1881	29				French	Canadian	R Catholic	Labourer																					
98	98	Mondoux Godfrey	"	M	Head	M	Oct	1883	27				French	Canadian	R Catholic	Carpenter																					
		" Ludad	"	F	Wife	M	May	1882	28				French	Canadian	R Catholic																					
		" Questa	"	F	Daughter	S	June	1906	4				French	Canadian	R Catholic																					
		" Loretta	"	F	Daughter	S	Mar	1906	5				French	Canadian	R Catholic																					
		" Bertha	"	F	Daughter	S	June	1908	2				French	Canadian	R Catholic																					
		" Melda	"	F	Daughter	S	Jan	1910	1				French	Canadian	R Catholic																					
		" Albert	"	M	Son	S	Sept	1909	1				French	Canadian	R Catholic																					
99	100	" Alfred	"	M	Son	S	Feb	1911	0				French	Canadian	R Catholic																					
43	43	Mills Robert James	"	M	Head	M	Dec	1871	39				English	Canadian	Methodist	Carpenter			300	300	Miners			60													
		" Margaret	"	F	Wife	M	Aug	1873	38				English	Canadian	Methodist																					
		" Ida Matilda	"	F	Daughter	S	Mar	1899	12				English	Canadian	Methodist																					
		" Myrtle	"	F	Daughter	S	Feb	1904	12				English	Canadian	Methodist																					
		" Bert	"	M	Son	S	July	1901	9				English	Canadian	Methodist																					
23	24	Byrne Frederick Wesley	"	M	Head	M	Jan	1881	30	England	1910		English	Canadian	Anglican	Blacksmith			54	300	300	Miners		60													
		" Annie	"	F	Wife	M	Jan	1881	30	England	1911		English	Canadian	Anglican																					
		" Wesley Hilton	"	M	Son	S	June	1909	1	England	1911		English	Canadian	Anglican																					
94	95	Hinson Philip	"	M	Head	M	June	1859	51	Ireland	1827		Irish	Canadian	R Catholic	Labour			11	300	300	Tracks		60													
		" Jane Linda	"	F	Wife	M	Unk	Unkn	0				French	Canadian	R Catholic																					
		" Mary Kathleen	"	F	Daughter	S	June	1892	18				French	Canadian	R Catholic																					
		Drouin Mary Anne	"	F	Daughter	S	Feb	1894	0				French	Canadian	R Catholic	Domestic						Grocer Family		60													
		" Frederick	"	M	Son	S	Jan	1900	0				French	Canadian	R Catholic	Schoolboy						Parish Family		60													
		" Michael	"	M	Son	S	Mar	1901	0				French	Canadian	R Catholic																					
		" William	"	M	Son	S		1908	0				French	Canadian	R Catholic																					
		Lavery Mathew	"	M	Head	M	June	1879	31				French	Canadian	Presbyterian	Bell maker						Mines		60													
95	96	Boyd William	"	M	Head	M	Sept	1857	53	England	1881		English	Canadian	Anglican	Boiler Maker						Mines	151	60	1179	39	74										
		" Clara	"	F	Wife	M	Dec	1863	43	England	1871		English	Canadian	Anglican																					
		" Allan	"	M	Son	S	June	1897	14				English	Canadian	Anglican																					
		" Edna May	"	F	Daughter	S	Dec	1902	8				English	Canadian	Anglican																					
		Kennette Robert	"	M	Lodger	M	June	1862	48				French	Canadian	R Catholic	Bridge work				300	300	Structural	52	60	1014	32	74									
		Boarie Edward	"	M	Lodger	S	Oct	1890	20				French	Canadian	R Catholic	Pile work				300	300	Structural	52	60	1014	32	74	500		12 00						
		Villeneuve Fabien	"	M	Lodger	S	Aug	1887	23				French	Canadian	R Catholic	Bridge work				300	300	Structural	52	60	1014	32	74	1100		15 00						
		Dupuis Lucille	"	M	Lodger	S	Sept	1876	34				French	Canadian	R Catholic	Bridge work				300	300	Structural	52	60	1014	32	74	1000		15 00						
		Boucher Albert	"	M	Lodger	S	June	1891	19				French	Canadian	R Catholic	Bridge work				300	300	Structural	52	60	1014	32	74	1500		15 00						
		Cecile Eugene	"	M	Lodger	S	Sept	1892	18				French	Canadian	R Catholic	Bridge work				300	300	Structural	52	60	750											
		Chouinard Ernest	"	M	Lodger	S	June	1876	34				French	Canadian	R Catholic	Bridge work				300	300	Structural	52	60	1014	32	74									
		Joachim Theodore	"	M	Lodger	M	Jan	1875	36				French	Canadian	R Catholic	Bridge work				300	300	Structural	52	60	1014	32	74	500	1000	15 60						
		Charles Williams	"	M	Lodger	S	Feb	1891	19	England	1910		English	Canadian	Anglican	None																					
		Last Harry	"	M	Lodger	S	Dec	1885	25	England	1910		English	Canadian	Anglican	Works																					
20	20	Parsons Noble	"	M	Lodger	M	Sept	1845	65	England	1910		English	Canadian	Anglican	Engineer	6	41	300	300	Iron Bridge		12	60													
96	97	Hickey William	92 Cameron	M	Head	M	Aug	1878	32				English	Canadian	Anglican	Carpenter	11	1	300	300	Work Dams			60													
		" Minnie	"	F	Wife	M	Dec	1880	30				Irish	Canadian	Presbyterian																					
		" William Earl	"	M	Son	S	Nov	1902	8				English	Canadian	Presbyterian																					
		" Stella	"	F	Daughter	S	July	1904	6				English	Canadian	Presbyterian																					
		" Maggie	"	F	Daughter	S	Sept	1906	3				English	Canadian	Presbyterian																					
		" George	"	M	Brother	S	Dec	1886	23				English	Canadian	Presbyterian																					
		" Jean	"	F	Sister	S	Feb	1908	3				English	Canadian	Presbyterian																					